

# Belgacom Twist™ 208

Mode d'emploi

Handleiding



belgacom

## Installation des batteries / Installatie van de batterijen



1) Ouvrez le couvercle du compartiment des batteries.

1) Het deksel van het batterijvak openen.

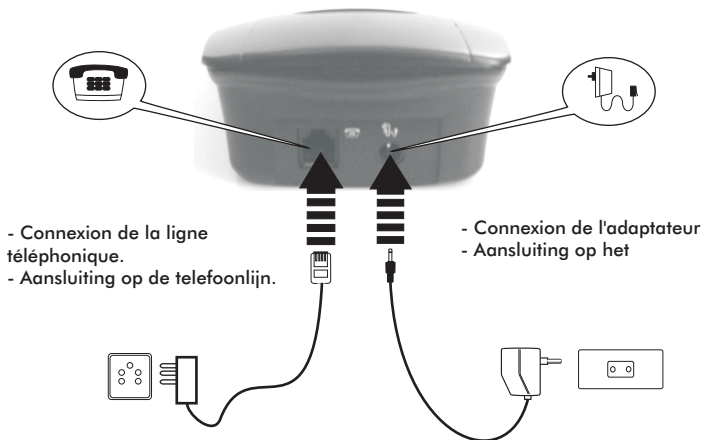
2) Installer les batteries en respectant le sens des polarités.

2) de batterijen plaatsen en hierbij hun polariteit respecteren.

3) Fermez le couvercle du compartiment des batteries.

3) Het deksel van het batterijvak sluiten.

## Raccordement de la base / Aansluiting van het basisstation



# TWIST 208

Wij danken u voor de keuze van de nieuwe digitale draadloze telefoon Belgacom TWIST 208. Deze telefoon beantwoordt aan de DECT (Digital European Cordless Telephone) norm en is compatibel met het profiel GAP (Generic Access Profile). Dit toestel verenigt een hoge luisterkwaliteit en technologische veiligheid met vele nuttige functies, zoals een repertorium met 30 plaatsen, de identificatie van de oproeper met de naam zoals opgenomen in het repertorium, 10 geluidsniveaus.... Alle functies zijn gemakkelijk toegankelijk dank zij een praktisch menu.

Er kunnen 4 draagbare handsets aan 1 basisstation aangesloten worden. Hierdoor is er intercommunicatie tussen handsets mogelijk. Elke handset kan op zijn beurt aan 4 basisstations aangesloten worden. Om uw nieuwe draadloze telefoon zo goed mogelijk te gebruiken is het aangeraden de handleiding aandachtig te lezen.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING :

### TWIST 208


- Basisstation
- Draadloze handset
- 2 oplaadbare batterijen AAA1 .2V.550mAh
- AC/AC adapter
- Telefoonkabel en elektriciteitsstekker
- Handleiding
- Garantie certificaat

### **Veiligheidsvoorschriften**

1. voor gebruik van het toestel aandachtig de handleiding lezen;
2. rechtstreekse blootstelling aan zonnestralen en warmtebronnen vermijden. Het toestel niet in een vochtige of stoffige ruimte installeren;
3. geen voorwerpen op de kabels of op het toestel plaatsen;
4. uitsluitend de in de handleiding aangegeven stekkers en batterijen gebruiken, of, in elk geval, de meegeleverde onderdelen;
5. bij onweer de stekkers van de elektriciteitskabel en de telefoonkabel uittrekken;
6. het toestel met een licht vochtige doek reinigen. Geen alcohol, oplosmiddelen of schurende producten, enz... gebruiken;
7. geen herstellingen uitvoeren zonder het advies van de technicus. Bij demontage of bij volgens deze handleiding verkeerd gebruik vervalt de waarborg;
8. Belgacom treft geen enkele verantwoordelijkheid bij verkeerd gebruik van het toestel;
9. het stopcontact dient zich in de onmiddellijke nabijheid van het toestel te bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.


## Toetsen van de handset


### Handset

 <sup>OK</sup> : toegang tot de opties van het repertorium, validering in de verschillende menu's;

 : opnemen en ophangen;

**MENU** : toets die toegang geeft tot het menu;

 <sup>⓪</sup> : annuleren van gekozen nummers, afsluiten van de microfoon en aan- en afzetten van de draadloze handset;

 : doorlopen van de menu's, opzoeken van namen in het telefoonboek en onmiddellijk overzicht van niet beantwoorde oproepen (alleen als er onbeantwoorde oproepen zijn);

**R** : R-toets (Flash);

**INT** : oproepen tussen handsets onderling;

### Pictogrammen op het grafisch scherm :

 : signaalniveau;

 : er is reeds een telefoonoproep;

 : duidt de vergrendeling van het klavier aan;

**INT** : intercommunicatie tussen handsets;

**EXT** : er is een uitgaand gesprek;

 : batterijsymbool;

 : er is reeds toegang tot het repertorium;


 : niet beantwoorde en niet gelezen oproep;

 : de afsluiting van de microfoon is geactiveerd;

 : aanwezigheid van nieuwe berichten in "PhoneMail";


### Signalen, toets en aansluitingen van het basisstation :

 : paging toets : zoekt handset;

 : rood lampje : de handset wordt herladen;

 : groen lampje : de telefoonlijn is bezet;


 : aansluiting van de elektriciteitsstekker;

 : aansluiting van de telefoonstekker;


<b>Index</b>	<b>Pag.</b>	<b>Pag.</b>	
Beschrijving van het apparaat	. 1	INSTELLINGEN VAN DE HANDSET	. 9
Inhoud van de verpakking	. 1	Deactiveren van de bieptoon van de toetsen	. 9
Veiligheidsvoorschriften	. 1	Instelling van het belsignaal van de handset	. 10
Toetsen van de handset	. 2	Memoriseren van de naam van de handset	. 10
Pictogrammen op het grafisch scherm	. 2	Keuze van de taal van de handset	. 10
Signalen, toets en aansluitingen van het basisstation	. 2	Activeren van de functie automatisch antwoorden	. 10
Aansluiting op het elektrisch netwerk	. 4	Noodoproep (baby call)	. 11
Aansluiting op het telefoonnet	. 4	INSTELLINGEN VAN HET BASISSTATION	. 11
Installatie/vervanging van de batterijen	. 4	Instelling van het belsignaal van het basisstation	. 11
Opladen van de batterijen	. 4	Instelling van de duur van de R-toets	. 11
Radiobereik	. 4	Verboden prefixen bepalen	. 12
Voor gebruik van het toestel	. 4	Kiesmode	. 12
Keuze van de taal	. 4	Toegangscode tot een telefooncentrale	. 13
Een oproep uitvoeren:	. 4	Verandering van de PIN code van het basisstation	. 13
Voor-programmatie	. 5	De telefoon basis opnieuw instellen	. 13
Een oproep ontvangen	. 5	CONFIGURATIE MULTI-HANDSETS	. 14
Instelling van het geluidsvolume	. 5	Een nieuwe handset op een basisstation aanmelden	. 14
Uitschakelen van de microfoon (geheim)	. 5	Doorschakeling van oproepen tussen handsets	. 14
Pauze tussen de cijfers	. 5	Intercommunicatie	. 14
Opsporen van de handset	. 5	Conferentie	. 15
Melding "buiten bereik"	. 5	Melding van binnenkomend gesprek	. 15
Aanduiding van het ladingsniveau van de batterijen	. 5	CONFIGURATIE MULTI-BASISSTATIONS	. 15
Aan- en uitzetten van de handset	. 5	Aanmelding van een handset aan een bijkomend basisstation	. 15
Vergrendeling van het klavier	. 5	Opsporing van een basisstation	. 15
R-Toets	. 6	Aanwezigheid van nieuwe berichten in PhoneMail	. 15
TELEFOONBOEK	. 6	Oplossen van problemen	. 16
Een nummer invoeren in het telefoonboek	. 6	Technische kenmerken	. 17
Een record wijzigen	. 7	Nota over het gebruik van het product	. 17
Een telefoonnummer verwijderen	. 7	CONFORMITEITSVERKLARING	. 18
Volledig telefoonboek verwijderen	. 7	Garantievoorwaarden	. 19
Bellen met behulp van het telefoonboek	. 7		
Identificatie van uw correspondent	. 8		
LIJST OPROEPEN	. 8		
Lijst van uitgaande telefoongesprekken	. 8		
Lijst van ontvangen oproepen	. 8		
Lijst van niet-beantwoorde oproepen	. 9		
Een nummer uit de bellijst in het telefoonboek registreren	. 9		
Een nummer van de bellijst uit het telefoonboek verwijderen	. 9		
Bellijst verwijderen	. 9		

OPGELET : bij de eerste externe oproep zal een belangrijke echo in de hoorn hoorbaar zijn. Deze echo zal verdwijnen zodra het eerste telefoonnummer gevormd wordt of bij het eerste antwoord op een binnenkomende oproep. De reden hiervan is dat het toestel automatisch het audio niveau regelt in functie van uw telefoonlijn. Deze korte automatische regeling zal na iedere stroomonderbreking gebeuren.

## **Aansluiting op het elektrisch netwerk**

De elektriciteitsstekker in de achterkant van het basisstation  steken. Het andere uiteinde van de kabel in het stopcontact.


## **Aansluiting op het telefoonnet**

De bijgeleverde telefoonkabel aan de achterzijde van het basisstation in zijn behuizing plaatsen . Het andere uiteinde van de draad in de telefoonaansluiting.

## **Installatie/vervangning van de batterijen**

1. het deksel van het batterijvak verwijderen;
  2. twee batterijen in het vak plaatsen en hierbij de aangegeven polariteit in acht nemen;
  3. het deksel terugplaatsen. Men moet een "klik" horen.
- BELANGRIJK** : opgebruikte NiMH batterijen moeten naar de daartoe bestemde containers gebracht worden voor verdere recyclage.

## **Opladen van de batterijen**

Het toestel in positie "opladen" plaatsen, het klavier naar voor gekeerd, het rood lampje  van het basisstation brandt. Bij volledig ontladen batterijen duurt het opladen minimum 10 uur. Op het scherm flinkt het batterijpictogram. Het toestel is niet voorzien van een controlelamp, die het einde van de oplading aangeeft. Het pictogram BLIJFT flikkeren, zelfs nadat het opladen beëindigd is.

## **Radiobereik**

Het radiobereik hangt af van vele criteria. De opgave van 300 m buiten en 50m binnen is puur theoretisch. Deze waarden worden slechts bij optimale signaalvoorwaarden bereikt. Om een zo goed mogelijk radiobereik te bekomen, is het in elk geval aan te raden het basisstation zo centraal mogelijk te plaatsen.

## **Vòòr gebruik van het toestel, nazien dat :**



1. de installatie correct is;
2. de batterijen gedurende voldoende tijd opgeladen werden;
3. het scherm het bericht "Belgacom 1" vermeldt (op toets C drukken schakelt de handset uit).

## **Keuze van de taal**

Om uw telefoon gemakkelijker te gebruiken, raden we u aan de taal te wijzigen (standaard Engelse).

Op toets MENU drukken en met toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "HANDSET", op toets OK drukken en met toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "LANGUAGE", op de toets OK drukken en met de toetsen ▲▼ kies de gewenste taal en bevestig met de toets OK.

## **Een oproep uitvoeren**

1. drukken op toets  om de telefoonlijn te nemen (het groene lampje van het basisstation brandt). Het gewenste nummer vormen;
2. op de toets  drukken of de handset op het basisstation plaatsen om het gesprek te beëindigen (het lampje gaat uit). Op het einde van het gesprek wordt gedurende ongeveer 10 seconden de duur van het gesprek weergegeven.

## **Voor-programmatie**

1. Rechtstreeks het oproepnummer vormen (op toets C drukken om eventuele fouten te verbeteren. Het laatste cijfer wordt gewist. Om het volledig nummer te wissen op de toets blijven drukken);

2. op toets  drukken op de oproep uit te voeren. Het nummer wordt automatisch opgeroepen.



## **Een oproep ontvangen**

Op toets  drukken als de telefoon rinkelt ofwel de handset uit zijn oplaadstand verwijderen als de functie "automatisch antwoord" geactiveerd is.

## **Instelling van het geluidsvolume**

Tijdens het gesprek op toetsen ▲▼ drukken om het huidige geluidsniveau weer te geven (het scherm toont "VOLUME X", waarbij X het huidige niveau aangeeft). Op de toetsen ▲▼ drukken om het gewenste niveau te kiezen (1 = laagste, 10 = hoogste).


## **Uitschakelen van de microfoon (geheim)**

Om tijdens het gesprek de microfoon uit te schakelen op toets C  drukken. Het scherm toont .




## **Pauze tussen de cijfers**

Om een pauze van ongeveer 3 seconden tussen het ene en het andere cijfer in te lassen, blijven drukken op toets #. De pauze is vooral nuttig tussen de toegangscode van een telefooncentrale en de prefix.





## **Opsporen van de handset**

Drukken op toets  van het basisstation. De handset begint te rinkelen. Dit kan nuttig zijn om bijvoorbeeld de plaats op te sporen waar de handset zich bevindt.


## **Melding "buiten bereik"**

Wanneer men zich tijdens een gesprek buiten het radiobereik van het basisstation verwijderd, dan zakt het signaalpictogram met een graad:  goede ontvangst,  matige ontvangst,  zwakke ontvangst. Het ontbreken van graden wijst op een praktisch onbestaande ontvangst. Hoe verder men zich van het basisstation verwijderd, hoe moeilijker het gesprek wordt. Als men niet binnen het radiobereik terugkeert, wordt de verbinding verbroken.

## **Aanduiding van het ladingsniveau van de batterijen**

Het scherm toont 4 ladingsniveaus van de batterijen:  = geladen,  = matig,  = laag,  = volledig ontladen. Zijn de batterijen volledig ontladen, de handset in herlaadpositie op het basisstation plaatsen.

## **Aan- en uitzetten van de handset**

Om de handset uit te zetten blijven drukken op toets C . Op dezelfde toets drukken om het toestel aan te zetten.

## **Vergrendeling van het klavier**

Om het klavier te vergrendelen opeenvolgend drukken op de toetsen MENU en . Het symbool  is afgebeeld. Na vergrendeling van het klavier kunnen geen oproepen uitgevoerd worden, maar men kan wel oproepen ontvangen. De hierboven beschreven werkwijze herhalen om het klavier te ontgrendelen.

## R-Toets

Tijdens een gesprek op de R-toets drukken om de Slimme Diensten van Belgacom te gebruiken. Op een binnenhuiscentrale (PABX) kan deze toets ook gebruikt worden als flash toets om gesprekken door te schakelen. Maar het is mogelijk dat dit niet compatibel is met sommige centrales (probeer de duur van de R-toets te verlengen, zie hiervoor paragraaf "instelling van de duur van de R-toets").

## TELEFOONBOEK

Het telefoonboek van de TWIST208 kan tot 30 telefoonnummers bevatten (max. 20 cijfers) alsmede de overeenkomende namen (max. 8 letters).

### Een nummer invoeren in het telefoonboek

Toestel in ruststand. Op toets MENU drukken, het menu laten defileren door middel van de toetsen ▲▼, bij het verschijnen van de rubriek "TEL BOEK" op OK drukken. De verschillende rubrieken van het telefoonboek doorlopen door middel van de toetsen ▲▼ tot aan rubriek "TOEVOEG". Op OK drukken. Op het scherm verschijnt "NAAM?"

--naam invoeren : één of meerdere malen drukken op de toets, die met de letter overeenkomt (zie tabel hiernaast). Voor de volgende letter :

op de overeenstemmende toets drukken of ongeveer 2 seconden wachten als het om dezelfde toets gaat. In elk geval wachten tot de cursor zich op de volgende positie bevindt om een nieuwe letter in te voeren. Op toets C drukken om een letter te wissen;

-als de invoer ten einde is, op OK drukken. Het scherm toont "NUMMER?";

-het overeenkomstig telefoonnummer invoeren (op toets C drukken om te wissen);

-op OK drukken om te valideren;

-tweemaal op toets C drukken om naar de ruststand terug te keren of om andere nummers in het repertorium op te slaan.

Toets	Letter tabel
1	- ? (spatie) 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	0
C <sup>Ⓞ</sup>	Verwijderen



### **Een record wijzigen**

Naar het menu telefoonboek gaan door hetzij te drukken op OK, hetzij bij ruststand van de handset op toets MENU te drukken, het menu laten defileren door middel van de toetsen ▲▼, rubriek "TEL BOEK" selecteren en op OK drukken;

-de verschillende rubrieken van het repertorium doorlopen met de toetsen ▲▼ tot "AANPAS" op het scherm verschijnt, daarna op OK drukken;

-met de toetsen ▲▼ de opgeslagen nummers doorlopen tot de gewenste naam verschijnt;

-wachten tot de cursor verschijnt en de naam wissen met toets C of een nieuwe naam invoeren. Vervolgens op OK drukken;

-het vorig telefoonnummer wissen met toets C, het nieuw nummer invoeren en op OK drukken;

-op toets C drukken om terug naar ruststand te gaan.

### **Een telefoonnummer verwijderen**

Naar het menu telefoonboek gaan door hetzij te drukken op OK, hetzij bij ruststand van de handset op toets MENU te drukken, het menu laten defileren door middel van de toetsen ▲▼, rubriek "TEL BOEK" selecteren en op OK drukken;



- de verschillende rubrieken van het repertorium laten defileren met behulp van de toetsen ▲▼ tot "WISSEN" op het scherm verschijnt, vervolgens op OK drukken, met behulp van de toetsen▲▼ de opgeslagen nummers laten defileren tot de gewenste naam verschijnt. Op OK drukken om te verwijderen.

### **Volledig telefoonboek verwijderen**

- naar het menu telefoonboek gaan door hetzij te drukken op OK, hetzij bij ruststand van de handset het menu te laten defileren door middel van de toetsen ▲▼, rubriek "TEL BOEK" selecteren en op OK drukken;

- de verschillende rubrieken van het repertorium doorlopen met de toetsen ▲▼ tot "AL WIS" op het scherm verschijnt, daarna tweemaal op OK drukken om te valideren of op toets C om naar ruststand te gaan.

### **Bellen met behulp van het telefoonboek**

De handset is in ruststand, op toets ▲ drukken of op toets ▼ om rechtstreeks toegang te krijgen tot het repertorium (OPGELET : als het scherm niet-beantwoorde oproepen vermeldt, zal deze werkwijze de lijst van de niet-beantwoorde oproepen weergeven i.p.v. het telefoonboek). Om de gewenste naam te zoeken, de lijst doorlopen met de toetsen ▲▼ of een of meerdere malen drukken (zie lettertabel) op de toets die overeenkomt met de eerste letter van de gezochte naam. Het zoeken stopt automatisch bij de eerste naam die met deze letter begint (bijvoorbeeld om de lijst te laten verschijnen van de namen, die met S beginnen, viermaal drukken op toets "7"). Zodra de gezochte naam verschijnt, op toets  drukken om te bellen. Het is mogelijk het overeenkomstig telefoonnummer via OK op het scherm te laten verschijnen, maar dan is het niet mogelijk dit nummer op te bellen. Op toets C drukken om terug te gaan naar de naam en met toets  opbellen.

Op toets C drukken om terug te gaan naar ruststand.

**Identificatie van uw correspondent** (deze functie is slechts beschikbaar indien u zich bij Belgacom op deze dienst geabonneerd hebt).

Dit toestel geeft het nummer van uw correspondent weer. Het kan eveneens de laatste 10 ontvangen oproepen memoriseren alsmede de laatste 10 niet-beantwoorde oproepen (zie paragraaf lijst oproepen). Als het nummer van de oproeper in het repertorium opgenomen is, zal de overeenstemmende naam op het scherm verschijnen. In geval oproepen niet beantwoord worden, zal het scherm "GEMIST" vermelden alsook het aantal niet beantwoorde oproepen. Is het nummer van de oproeper anoniem, dan vermeldt het scherm "ANONIEM". Is het nummer van de oproeper niet beschikbaar, dan verschijnt op het scherm "NIET BES".

### **LIJST OPROEPEN**

De TWIST208 memoriseert :

-de laatste 10 uitgaande oproepen





-de laatste 10 binnengekomen oproepen (indien voorzien in het telefoonabonnement)

-de laatste 10 niet beantwoorde oproepen (indien voorzien in het telefoonabonnement).


### **Lijst van uitgaande telefoongesprekken**






Er zijn 2 manieren om toegang te krijgen tot de lijst van de uitgaande telefoongesprekken :

- de handset is in ruststand, blijven drukken op toets  of

- de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, het menu laten defileren tot aan de rubriek "JOURNAAL", op OK drukken en met de toetsen  "GEVORMD" kiezen. Vervolgens op OK drukken om toegang tot de lijst te krijgen. De lijst doorlopen met de toetsen  , drukken op toets , om het gewenste nummer te kiezen. Dit nummer wordt opgebeld. Op toets C drukken om de lijst te verlaten.



**Lijst van ontvangen oproepen** (deze lijst is slechts beschikbaar na abonnement bij Belgacom)

Om toegang te krijgen tot de lijst van ontvangen oproepen : de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, het menu laten defileren tot aan de rubriek "JOURNAAL", op OK drukken en met de toetsen  "ONTVANG." kiezen.

Vervolgens op OK drukken om toegang tot de lijst te krijgen. De lijst doorlopen met de toetsen   ; indien men wenst terug te bellen drukken op toets  . Is het nummer in het repertorium opgenomen, dan wordt de naam weergegeven. Om het nummer op het scherm te laten verschijnen, op toets OK drukken (het is niet mogelijk om via dit nieuw scherm het nummer te bellen). Met toets  kan men de datum en uur van ontvangst van de oproep zien (\*). Bevat het telefoonnummer meer dan 12 cijfers, dan kunnen de overige cijfers weergegeven worden door op toets  te drukken (het scherm toont de eerste cijfers en het gedeelte van het nummer dat eerst getoond werd.) . Op toets C drukken om terug te keren.

**Lijst van niet-beantwoorde oproepen** (deze functie is slechts beschikbaar na abonnement bij Belgacom)

Om toegang te krijgen tot de lijst van de niet-beantwoorde oproepen :

- de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, het menu laten defileren tot aan de rubriek "JOURNAAL", op OK drukken en met de toetsen ▲▼ "GEMIST." kiezen. Vervolgens op OK drukken om toegang tot de lijst te krijgen. - ofwel, de handset is in ruststand, het pictogram  staat op het scherm met vermelding van het aantal niet-beantwoorde oproepen. Het is dan mogelijk om rechtstreeks toegang te krijgen tot de lijst van de niet-beantwoorde oproepen door middel van de toetsen ▲▼. de lijst doorlopen door middel van de toetsen ▲▼; om terug te bellen drukken op toets . Is het nummer in het repertorium opgenomen, dan wordt de naam weergegeven. Om het nummer op het scherm te laten verschijnen, op toets OK drukken (het is niet mogelijk via dit nieuw scherm het nummer te bellen). Met toets ▼ kan men de datum en uur van ontvangst van de oproep zien. Bevat het telefoonnummer meer dan 12 cijfers, dan kunnen de overige cijfers weergegeven worden door op toets ▲ te drukken (het scherm toont de overige cijfers en het gedeelte van het nummer dat eerst getoond werd.) .  
Op toets C drukken om terug te keren.

### **Een nummer uit de belijst in het telefoonboek registreren**

Naar de gewenste lijst van oproepen gaan (zie voorgaande paragrafen):

- het te registreren nummer op het scherm laten verschijnen, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ de rubriek "BEWAREN" kiezen en op OK drukken voor validatie.

- vervolgens de overeenstemmende naam invoeren, op OK drukken voor validatie.

### **Een nummer van de belijst uit het telefoonboek verwijderen**

Naar de gewenste lijst van oproepen gaan (zie voorgaande paragrafen) :

- het te verwijderen telefoonnummer op het scherm laten verschijnen, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ de rubriek "WISSEN" kiezen en op OK drukken voor validatie.

### **Belijst verwijderen**

Naar de te verwijderen belijst gaan (uitgaand, binnenkomend, onbeantwoord), op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ de rubriek "AL WIS" kiezen en tweemaal op OK drukken.

## **INSTELLINGEN VAN DE HANDSET**

### **Deactiveren van de biepton van de toetsen**

De handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan rubriek "HANDSET", op OK drukken om het menu te laten defileren tot aan de rubriek "BIEPTOON", tweemaal op OK drukken om de deactivering van de biepton van de toetsen te valideren. De werkwijze herhalen om te activeren

## **Instelling van het belsignaal van de handset** (9 melodieën en 5 volumeniveaus)

Voor externe oproepen :

de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "HANDSET" en op OK drukken.

1) melodie : menu laten defileren tot aan de rubriek "EXT BEL", op OK drukken, (met de toetsen ▲▼ wordt deze automatisch weergegeven), de gewenste melodie met OK valideren.

2) volume : menu doorlopen tot aan de rubriek "EXT VOL", op OK drukken, met de toetsen ▲▼ de niveauvolumes doorlopen (het volume dat overeenkomt met de aangegeven waarde wordt automatisch weergegeven), het gewenste volume met OK valideren.

Voor interne oproepen (oproep van andere handset verbonden aan hetzelfde basisstation) : de werkwijze voor externe oproepen herhalen maar bij punt 1 rubriek "INT BEL" en bij punt 2 "INT VOL" kiezen.

## **Memorisering van de naam van de handset**

Om de naam van de handset te veranderen : de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "HANDSET", vervolgens op OK drukken, het menu laten defileren tot rubriek "NAAM HS", op toets OK drukken. De nieuwe naam invoeren (op toets C drukken om de letters te wissen), vervolgens op OK drukken om te valideren.

## **Keuze van de taal van de handset**

Het is mogelijk de taal te kiezen waarin de berichten op het scherm weergegeven worden. Om de taal te veranderen : de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "HANDSET", vervolgens op OK drukken, het menu doorlopen tot rubriek "TAAL", op toets OK drukken. Met de toetsen ▲▼ de gewenste taal kiezen, vervolgens op OK drukken om te valideren.

## **Activeren van de functie automatisch antwoorden**

Deze optie maakt het mogelijk het automatisch antwoorden te activeren of te deactiveren, d.w.z. om automatisch de oproepen te beantwoorden door het wegnemen van de handset uit zijn oplaadstand. Om deze functie aan- of uit te zetten : de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "HANDSET", vervolgens op OK drukken, het menu doorlopen tot rubriek "AUTO ANT", op toets OK drukken. Op het scherm verschijnt "AAN?" als de functie geactiveerd is en "UIT?" als de functie uitstaat. Op OK drukken om de verandering te valideren of op C om het menu te verlaten.

### **Noodoproep (baby call)**

De noodoproep laat toe om automatisch een bepaald nummer op te bellen door op gelijk welke toets te drukken. Deze functie is nuttig wanneer kinderen of oude personen alleen thuis zijn. - de handset is in ruststand, op toets MENU drukken, met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "DIRECT", en op OK drukken.

- vervolgens, om het noodnummer te memoriseren : met de toetsen ▲▼ "NUMMER" kiezen, op OK drukken, het noodnummer invoeren en op OK drukken om te valideren (het noodnummer is geactiveerd)

- bevindt het noodnummer zich reeds in het geheugen, als volgt activeren : met de toetsen ▲▼ "ACTIEF" laten verschijnen en op OK drukken om te valideren. De melding "DIRECT" verschijnt dan op het scherm wanneer de handset in ruststand is. Wanneer op gelijk welke toets gedrukt wordt, neemt de telefoon automatisch de lijn en vormt het noodnummer. Om de functie uit te zetten, op toets MENU drukken, de melding "INACTIEF" verschijnt op het scherm, vervolgens op toets OK drukken.

### **INSTELLINGEN VAN HET BASISSTATION**

**Instelling van het belsignaal van het basisstation** (9 melodieën, 4 geluidsniveaus, deactivatie)

Om de melodie of het volume van het belsignaal te veranderen :

- op toets MENU drukken en het menu met de toetsen ▲▼ laten defileren tot aan de rubriek "BASIS", op toets OK drukken, de PIN code invoeren (fabriekscode 0000) en op OK drukken.

- de melodie veranderen : met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "B RING", op de toets OK drukken, met de toetsen ▲▼ de beschikbare melodieën doorlopen ( de overeenkomende melodie wordt automatisch weergegeven), de gewenste melodie met OK valideren.

- het volume veranderen : met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "B VOL", op toets OK drukken, met de toetsen ▲▼ de beschikbare niveaus doorlopen ( het overeenkomend volume wordt automatisch weergegeven), staat het niveau op UIT, dan is het belgeluid van het basisstation uitgezet. Valideren met OK.

### **Instelling van de duur van de R-toets (Flash)**

De R-toets is nodig om sommige telefoondiensten te kunnen gebruiken. Wordt de TWIST208 aan een binnenhuiscentrale (PABX) aangesloten, dan kan het nodig zijn van de flashduur van de R-toets aan te passen.

Om de flashduur van de R-toets in te stellen :

- op toets MENU drukken en met de toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "BASIS", vervolgens op OK drukken;

- de PIN code (fabriekscode 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten);

- met de toetsen ▲▼ de rubriek "FLASH " op het scherm tonen en op OK drukken;

- met de toetsen ▲▼ kiezen tussen "KORT?" en "LANG?";

- op OK drukken om te valideren.

## **Verboden prefixen bepalen**

U kunt de toegang tot 5 prefixen verbieden (elk 4 cijfers max.). Bovendien is het mogelijk, om, voor elke prefix, de aan het basisstation verbonden handsets te bepalen, die voor de vergrendeling in aanmerking komen.

- Om de vergrendeling in werking te zetten :

1) op toets MENU drukken en met de toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "BASIS", vervolgens op OK drukken; 2) de PIN code (fabriekscode 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten);

3) met de toetsen▲▼ de rubriek "SPERREN" op het scherm halen en op OK drukken;

4) met de toetsen▲▼ de positie van de vergrendeling van de oproepen uitkiezen (van 1 tot 5);

5) op OK drukken, de prefix invoeren, op OK drukken;

6) het nummer van de te vergrendelen handsets invoeren, dan op OK drukken.

Verschillende malen op C drukken om naar ruststand terug te keren.

Dus, als iemand probeert vanaf een vergrendelde handset een oproep te doen naar een vergrendelde prefix, dan zal de TWIST208 dit nummer niet vormen.

- Om te ontgrendelen : de werkwijze hierboven herhalen maar bij punt 4 de rubriek ontgrendelen prefix kiezen, op OK drukken, verschillende malen op toets C drukken om de prefix volledig te wissen, vervolgens op OK drukken.

- Om de prefix te veranderen : de werkwijze hierboven herhalen maar bij punt 4 de rubriek veranderen prefix kiezen, op OK drukken, verschillende malen op toets C drukken om de prefix volledig te wissen, het nieuw nummer invoeren. Vervolgens op OK drukken, het nummer invoeren van de handset die moet vergrendeld worden en opnieuw op OK drukken om te valideren.

- Om een handset te vergrendelen/ontgrendelen.

De werkwijze hierboven herhalen maar bij punt 4 de rubriek ontgrendelen of veranderen van de handsets kiezen, tweemaal op OK drukken, de nummers van de te ontgrendelen handsets invoeren, de nummers na "HS?" zijn de vergrendelde handsets, drukken op de corresponderende toets en het nummer verdwijnt.

## **Kiesmode**

In normale omstandigheden is de kiesmode multi-frequentie ( DTMF tonen). Het is de meest moderne en snelste manier, waardoor eveneens verschillende telefonische diensten kunnen gebruikt worden die DTMF tonen nodig hebben om te functioneren. Nochtans is het mogelijk dat sommige binnenhuiscentrale (PABX) de DTMF tonen niet herkennen. Dan is het noodzakelijk het toestel zodanig te configureren dat de kiezing gebeurt met decimale kiesimpulsen.

Om het toestel te configureren :

- op toets MENU drukken en met de toetsen▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "BASIS", vervolgens op de toets OK drukken;

- de PIN code (fabriekscode 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten); met behulp van de toetsen▲▼ de rubriek "KIESMODE" op het scherm tonen en op OK drukken;

- met de toetsen▲▼ kiezen tussen "DTMF" (multifrequentie) of "DP" (impuls);

- op OK drukken om te valideren.

### **Toegangscode tot een telefooncentrale (PABX)**

Wanneer het toestel met een telefooncentrale verbonden is, dan moet een prefix gekozen worden om toegang te krijgen tot het openbaar telefoonnet. Door memorisatie van dit nummer kan een automatische pauze van 2 seconden na het invoeren van de toegangscode tot het openbaar telefoonnet ingelast worden. De TWIST208 kan 2 verschillende codes memoriseren.

- 1) op toets MENU drukken en met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "BASIS", dan op OK drukken;
- 2) de PIN code (fabriekscod 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten);
- 3) met de toetsen ▲▼ de rubriek "PABX" laten verschijnen en op OK drukken;
- 4) door middel van de toetsen ▲▼ de stand van de PABX code kiezen en op OK drukken om de toegangscode in te voeren;
- 5) de toegangscode invoeren en op OK drukken om te valideren;

De bovenstaande werkwijze herhalen om de code te wissen maar bij punt 5 op toets C drukken om de voorgaande prefix volledig te wissen. Op OK drukken om te valideren. Om de code te veranderen de bovenstaande werkwijze herhalen maar bij punt 5 op toets C drukken om de voorgaande prefix volledig te wissen, de nieuwe code invoeren en op OK drukken om te valideren.

### **Verandering van de PIN code van het basisstation**

- op toets MENU drukken en met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "BASIS", vervolgens op OK drukken;
- de PIN code (fabriekscod 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten);
- met de toetsen ▲▼ de rubriek "PIN CODE" op het scherm brengen en op OK drukken;
- de nieuwe PIN code invoeren (max. 4 cijfers) en op OK drukken;
- de nieuwe PIN code herhalen en op OK drukken om te valideren.

NOTA : het wordt ten eerste aangeraden de nieuwe PIN code te noteren

### **OPGELET**

Als u de PIN code gewijzigd heeft, moet u nu die gebruiken voor de verschillende instellingen van het toestel maar om een extra handset te aanmelden, moet u nog de originele PIN code (0000) gebruiken.

### **De telefoon basis opnieuw instellen**


Opgepast, als u uw telefoon opnieuw instelt, keren alle parameters terug naar hun initiële waarde.

- op toets MENU drukken en met de toetsen ▲▼ het menu laten defileren tot aan de rubriek "BASIS", dan op toets OK drukken;
- de PIN code (fabriekscod 0000) invoeren en op OK drukken (enkele ogenblikken wachten);
- met de toetsen ▲▼ de rubriek "RESET" laten verschijnen en op OK drukken.
- tweemaal op OK drukken om te valideren.

## **CONFIGURATIE MULTI-HANDESETS**

Het is mogelijk tot 4 handsets (1 geleverd + 3 in optie) op hetzelfde basisstation aan te sluiten.


### **Een nieuwe handset op een basisstation aanmelden**

1. blijven drukken op toets  van het basisstation tot men een dubbele biepton hoort; u hebt een minuut om de aanmelding van de handset uit te voeren;
2. op toets MENU drukken en met toetsen ▲▼ het menu doorlopen tot aan de rubriek "AANMELD", dan op toets OK drukken;
3. met de toetsen ▲▼ de rubriek "HS AANM." laten verschijnen en op OK drukken;
4. het scherm vermeldt "BASE? 1 2 3 4", drukken op de toets die overeenkomt met het nummer dat de handset toegewezen krijgt;
5. wanneer de handset het signaal van het basisstation waarneemt, dan verschijnt op het scherm zijn identificatie code (RFPI, bijvoorbeeld 0234H56012), vervolgens op OK drukken om te valideren;
6. de 0000 code op OK drukken om te valideren. Na enkele ogenblikken toont het scherm het nummer van de handset die met het basisstation verbonden werd.

*Wanneer een oproep binnenkomt (binnenkomend of vanaf het basisstation), rinkelen alle handsets tegelertijd. Is een handset bezet door een externe oproep, dan verschijnt op het scherm van alle andere handsets de vermelding EXT. Er kunnen dan geen externe oproepen vanaf deze handsets gedaan worden. Wordt tijdens de procedure het nummer van het basisstation gekozen, dan wordt het nummer van de handset rechtstreeks aan het basisstation toegekend; komt overeen met de eerste vrije stand.*


**NOTA : Als u de PIN code gewijzigd heeft, moet u altijd de originele PIN code (0000) gebruiken om een extra handset aan te melden.**

### **Doorschakeling van oproepen tussen handsets**

1. tijdens het gesprek op de toets INT drukken ( de correspondent wordt in wacht gezet);
2. het nummer intikken van de handset, waarnaar de oproep doorgeschakeld wordt;
3. wanneer de andere handset antwoordt, ontstaat er intercommunicatie tussen handsets;
4. om een externe oproep naar een andere handset door te schakelen, op toets  drukken van de handset die oproept.

### **Intercommunicatie**

Wanneer 2 handsets op het basisstation aangesloten zijn, dan is er intercommunicatie mogelijk tussen de handsets. Om de intercommunicatie tussen handsets tot stand te brengen :

1. op toets INT drukken, gevolgd door het nummer van de op te roepen handset;
2. de opgeroepen handset begint te rinkelen, op toets  drukken om te antwoorden;
3. opnieuw op deze toets op beide handsets drukken om het gesprek te beëindigen.



## **Conferentie**

Een gesprek kan worden uitgebreid tot een andere handset ; hierdoor kan simultaan een conferentie gerealiseerd worden tussen twee handsets en een externe correspondent.

De werkwijze volgen zoals beschreven in doorschakelen van oproepen tussen handsets maar bij het laatste punt een seconde op de toets **#** drukken in plaats van op toets **↶** .

## **Melding van binnenkomend gesprek**

Komt er een oproep binnen tijdens een communicatie tussen handsets, dan klinkt er een geluidssignaal in de hoorn en de melding EXT knippert op het scherm . Om deze oproep te beantwoorden, de communicatie tussen de handsets beëindigen door drukken op de toets **↶** , wachten op het belgerinkel en opnieuw op deze toets drukken om de oproep te beantwoorden.

## **CONFIGURATIE MULTI-BASISSTATIONS**

Een handset kan aan verschillende basisstations verbonden worden. Elke handset kan maximum aan 4 basisstations verbonden worden. OPGEPAST : de andere basisstations zullen als eenheden werken en niet als versterkers. Dit wil zeggen dat zij het signaal niet herhalen maar dat zij zoveel verbindingpunten zijn, die derhalve met een telefoonlijn moeten verbonden worden.

## **Aanmelding van een handset aan een bijkomend basisstation**

De te volgen werkwijze is dezelfde als beschreven in paragraaf "aanmelding van een bijkomende handset". Het basisstation registreren en vervolgens te werk gaan zoals opgegeven in paragraaf "aanmelding van een bijkomende handset" van het tweede tot het laatste punt.

NOTA : in elk geval moet de PIN code gekend zijn van het basisstation, waaraan men een handset wil aanmelden.

## **Opsporing van een basisstation**

Door deze werkwijze staat vast met welk basisstation de handset zich moet verbinden:

1. op toets MENU drukken en met de toetsen **▲▼** het menu doorlopen tot aan de rubriek "AANMELD", vervolgens op OK drukken;
2. met de toetsen **▲▼** de rubriek "SEL BASE" kiezen en op OK drukken
3. het scherm vermeldt "BASE? 1 2 3 4 ", drukken op de toets die overeenkomt met het nummer van het basisstation, waaraan men zich wil aanmelden. De handset zoekt het nieuwe basisstation op, na enkele ogenblikken zou de vaste pictogram **▼** terug moeten verschijnen;
4. wanneer de handset het basisstation herkent, op toets OK drukken om te valideren.


NOTA : indien het basisstation niet herkend wordt, blijft de handset in "opsporing". De werkwijze herhalen en een basisstation zoeken, dat dichterbij is bij de plaats waar u zich bevindt.

## **Aanwezigheid van nieuwe berichten in PhoneMail**

De TWIST208 signaleert de eventuele aanwezigheid van nieuwe berichten met het pictogram **∞** .

## **Oplossen van problemen (FAQ)**

Snelle gids met de meest courante vragen en problemen en hun oplossingen :  
Wanneer zich een probleem voordoet, is het over het algemeen aangeraden de elektriciteitsstekker van het basisstation en de batterijen van de handset uit- en aan te zetten.

- *het is onmogelijk de lijn te nemen* : brandt het groen lampje wanneer op toets  gedrukt wordt?

NEEN : de werkwijze "aanmelden van een bijkomende handset" uitvoeren.

JA : alle andere toestellen op de lijn uitschakelen. Daarna alle andere toestellen één voor één terug aanschakelen om te zoeken welk toestel de lijn verstoort;

- *gehakte stem of biepton tijdens het gesprek* : waarschijnlijke oorzaken : de handset is te ver verwijderd van het basisstation of er wordt een magnetisch veld veroorzaakt door andere elektronische apparaten in de nabijheid van het basisstation; oplossing : de handset dichterbij het basisstation brengen of het basisstation in centrale positie plaatsen of nog het basisstation 20-30 cm verplaatsen om na te zien of het probleem blijft bestaan;

- *het basisstation rinkelt niet* : het belsein van het basisstation reactiveren;

- *wanneer ik op gelijk welke toets druk verbindt de handset zich met het basisstation en er verschijnen nummers op het scherm* : automatisch oproepen is geactiveerd. Op toets MENU drukken, het scherm toont "INACTIEF?", op toets OK drukken;

- *er zijn storingen hoorbaar op een telefoon in de nabijheid van de draadloze telefoon* : het basisstation van de draadloze telefoon 20-30 cm verplaatsen;

- *geruis tijdens het gesprek* : het basisstation van de draadloze telefoon 20 of 30 cm verplaatsen;

- *de handset zet zich niet in werking* : de batterijen verwijderen en vervangen, de polariteit respecteren.

**ALLEEN HERLAADBARE BATTERIJEN GEBRUIKEN EN GEEN ALKALISCHE BATTERIJEN.**

- *zwak volume* : het volume aanpassen, er voor zorgen dat de gaten van de luidspreker niet bedekt zijn, er ook geen plakband op kleven.

- *het toonsignaal is hoorbaar, maar zodra ik een nummer vorm wordt de lijn onderbroken* : de "vergrendeling van de prefixen" is waarschijnlijk geactiveerd, de vergrendeling deactiveren of het basisstation resetten;

- *het nummer van de oproeper wordt niet weergegeven* : nazien of u zich voor deze dienst hebt geabonneerd. Wanneer u beschikt over meer dan 4 telefoontoestellen (antwoordapparaten en faxen inbegrepen) op eenzelfde telefoonlijn, dan kunnen identificatieproblemen van de oproeper ontstaan.

### **Technische kenmerken**

- technologie type : normDECT (Digital European Cordless Telephone) met profiel GAP (Generic Access Profile);
- RF kanalen : 10 kanalen
- Radiofrequentiegebied : 1,881 Ghz 1,897 Ghz
- Stemcodering : ADPCM/32 kbit per seconde
- Modulatietype : GFSK
- Ruimte tussen kanalen : 1,728 Mhz
- Zendvermogen : ongeveer 250 mV -Autonomie : in ruststand ongeveer 5 dagen; 10 uren gesprek
- Radiobereik : binnen 50 m, 300 m buiten (maximale theoretische waarden)
- Voeding handset : herlaadbare batterijen Ni-MH (AAAx2,2,4V,550 mAh)
- Voeding basisstation : 9V AC 300 mA
- Oplaadtijd : 12 uur
- Kiesmethode : multifrequentie, decimale kiesimpulsen
- Aantal handsets die aan een basisstation kunnen gekoppeld worden : 4
- Aantal basisstations, die aan een handset kunnen gekoppeld worden : 4

Voor het produceren van de apparatuur die u hebt aangekocht, werden natuurlijke rijkdommen aangeboord en benut. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

Om te verhinderen dat deze stoffen in ons milieu terecht komen en om tevens verspilling van de natuurlijke rijkdommen tegen te gaan, verzoeken wij u de geschikte inleverings- en inzamelingssystemen te benutten. Die systemen zullen de meeste materialen waaruit uw opgebruikte apparatuur bestaat op afdoende wijze hergebruiken of recyclen. Het symbool met de doorkruiste vuilnisbak verzoekt u dergelijke systemen te gebruiken.

Als u meer informatie wenst over de inzamelings-, hergebruiks- en recyclingssystemen, gelieve contact op te nemen met uw gemeentelijke of regionale dienst voor afvalverwerking.

U kan ons ook altijd contacteren als u meer informatie wenst over de invloed van onze producten op het milieu.

### **Nota over het gebruik van het product**

Dit product werd ontwikkeld om aangesloten te worden op een analogo telefoonnet (PSTN). Dit radio product van "Klasse 1" mag vrij gebruikt worden in de landen van de Europese Gemeenschap. Dit apparaat werd ontwikkeld conform de richtlijnen 2002/95/CE betreffende de gebruiksbependingen van sommige gevaarlijke substanties in de elektrische en elektronische uitrustingen.

Het symbool , dat op het toestel aangebracht is, betekent dat de elektrische en elektronische toestellen op een correcte manier moeten afgedankt worden, afzonderlijk van het huishoudelijk afval, zoals beschreven in de richtlijn 2002/96/CE. Bijgevolg moet dit toestel met al zijn componenten naar het lokaal recyclage punt gebracht worden.



## CONFORMITEITSVERKLARING



Wij ondergetekenden Hitel SPA, Via Tolara Di Sotto, 51/A Ozzano dell'Emilia Bologna, Italië, verklaren hierbij dat onze draadloze telefoon DECT, met de naam TWIST208 Belgacom conform is aan volgende normen :

- EN 301489-1 (v.1.5.1.)/-6(v.1.2.1)
- EN 60950-1:2001
- EN 301406 (2003-07)

Dit toestel eerbiedigt de eisen en de schikkingen van de richtlijnen

99/05/CE 73/23/EC 89/336/EC EMC.

Hitel Italia Spa  
G. Toma  
R&D Dept

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Toma', is written over the printed name and department.

### HITEL Italia S.p.A.

Via Tolara di Sotto 51A  
40064 Ozzano dell'Emilia  
Bologna - Italy  
PIVA 13312750154  
Tel. + (39) 0516525311  
Fax + (39) 0516525322  
www.hitel.it  
e-mail: info@hitel.it

## **Garantievoorwaarden**

Het toestel dat u net hebt aangekocht, werd door Belgacom zorgvuldig uitgezocht en wordt gedurende twee jaar gedekt door een waarborg op onderdelen en arbeidsloon tegen materiële gebreken en fabrieksfouten, behoudens andersluidende contractuele bepalingen. De waarborg begint te lopen op de datum van de afhaling of de levering van het toestel.

Mocht u problemen met het toestel ondervinden, ga dan met het kasticket en het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking of in een andere verpakking die eenzelfde bescherming waarborgt naar een van onze Teleboetieks of erkende agenten. De adressen van onze Teleboetieks en erkende agenten zijn vermeld in de informatiebladzijden van de telefoongidsen.

In geval van materiële fout of fabrieksfout zal uw toestel gratis worden hersteld of vervangen op vertoon van uw kasticket.

Belgacom alleen bepaalt welke herstellingen en/of vervangingen nodig zijn. De waarborgtermijn van toepassing op een hersteld of vervangen toestel verstrijkt bij het vervallen van de waarborgtermijn die geldt voor het gekochte toestel, maar mag niet minder bedragen dan drie maanden.

De waarborg dekt niet:

- alle mogelijke schade die niet vóór de verkoop is veroorzaakt;
- de schade, de storingen en de defecten te wijten aan een fout van de klant of waarvan de oorzaak buiten het toestel ligt : bliksem, overspanning, vocht, schade door ongeval, verkeerd gebruik of verkeerd onderhoud, niet-naleving van de instructies van de gebruiksaanwijzing evenals alle gevallen van overmacht;
- de herstelling of de vervanging van de losse elementen (snoeren, draden, stekkers, antennes, enz.), de vervanging van de bijbehorende onderdelen die op regelmatige basis moeten worden vervangen (batterijen, accumulatoren, papier, inkt, etc.) en de levering van reinigingsproducten.

De waarborg geldt niet:

- indien de klant het eindapparaat zelf wijzigt of herstelt of daarbij gebruik maakt van de diensten van personen die niet door Belgacom werden gemachtigd;
- of indien hij de fabricagenummers en/of de merken van het eindapparaat verwijdert of vervalst.

Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de onrechtstreekse of onstoffelijke schade die de klant zou lijden ten gevolge van het slecht functioneren van het eindapparaat, zoals meer bepaald productieverlies, winstderving of verlies van contracten.

De algemene voorwaarden van onze eindapparaten kunnen op eenvoudige aanvraag worden verkregen in alle diensten van Belgacom die voor het publiek toegankelijk zijn of op [www.belgacom.be](http://www.belgacom.be)